

**TOÀ ÁN NHÂN DÂN
HUYỆN ĐỨC TRỌNG
TỈNH LÂM ĐỒNG**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

Bản án số: 45/2018/HSST
Ngày: 11-6-2018

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

TÒA ÁN NHÂN DÂN HUYỆN ĐỨC TRỌNG, TỈNH LÂM ĐỒNG

- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Bà **Nguyễn Thị Sinh**

Các Hội thẩm nhân dân:

Bà **Huỳnh Ngọc Anh**

Ông **Cao Đình Nhân**

- Thư ký phiên tòa: Ông **Nguyễn Thế Anh** – Thư ký Tòa án nhân dân huyện Đức Trọng.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Đức Trọng tham gia phiên tòa: Ông **Lê Đức Trí** - Kiểm sát viên.

Trong ngày 11 tháng 6 năm 2018 tại trụ sở Tòa án nhân dân huyện Đức Trọng xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự sơ thẩm thụ lý số 35/2018/HSST ngày 03 tháng 4 năm 2018 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số 23/2018/QĐXXST-HS ngày 04 tháng 5 năm 2018 đối với bị cáo:

Họ và tên: **Nguyễn Ngọc Đ**, sinh năm: 1966; Nơi cư trú và chỗ ở hiện nay: thôn Phú Thịnh, xã Ph, huyện Đ, tỉnh L; Nghề nghiệp: Làm nông; Trình độ văn hóa: 5/12; Quốc tịch: Việt Nam; Dân tộc: Kinh; Giới tính: Nam; Con ông Nguyễn Tr – Đã mất và con bà Phạm Thị Đ, sinh năm 1938; Bị cáo có 06 anh chị em, lớn nhất sinh năm 1961, nhỏ nhất sinh năm 1971; Vợ Nguyễn Thị Minh Th, sinh năm 1961 và có 02 người con, lớn sinh năm 1989, nhỏ sinh năm 1991; Tiền sự: Không; Tiền án: Không; Bị cáo bị bắt tạm giam từ ngày 14/11/2017 đến 09/01/2018 được thay thế biện pháp ngăn chặn. (Có mặt tại phiên tòa)

Bị hại: Ông **Trần Đình Ch**, sinh năm 1968; Nơi cư trú: 320 thôn P're- xã P- huyện Đ- tỉnh L.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau: Giữa hai gia đình Nguyễn Ngọc Đ và Trần Đình Ch, cùng trú tại: xã Phú Hội, huyện Đức Trọng, tỉnh Lâm Đồng đã có mâu thuẫn từ lâu trong việc tranh chấp đất đai tại vườn thuộc thôn K'Nai, xã Phú Hội, huyện Đức Trọng, tỉnh Lâm Đồng. Vào khoảng 14

giờ ngày 17/7/2017 khi đang trên đường đi qua vườn thì Nguyễn Ngọc Đ gặp Trần Minh Cảnh, là con trai của ông Trần Đình Ch, nhớ lại việc cách đây mấy ngày Cảnh đã đánh con trai mình trong vườn nên bị cáo Đ chặn xe Cảnh lại rồi giữa hai bên xảy ra xô xát đánh nhau, bị cáo Đ dùng mũ bảo hiểm đánh Cảnh. Sau khi được mọi người can ngăn thì Trần Minh Cảnh về nhà còn bị cáo Đ sang vườn. Khi về nhà Cảnh có kể cho bố mình là ông Ch việc Cảnh bị Đ đánh khi đang đi trên đường, nghe xong ông Ch đi sang vườn tìm Đ để đánh trả thù. Đến khoảng 16 giờ khi sang đến vườn ông Ch thấy Đ đang dắt xe từ trong vườn đi ra, ông Ch tiến lại gần rồi dùng tay đánh vào đầu của Đ thì bị cáo Đ liến rút cây rựa phát để ở trên xe chém liên tiếp nhiều nhát vào người của ông Ch. Sau khi thấy ông Ch máu ra nhiều thì bị cáo Đ dừng lại rồi lấy xe đi về nhà, ông Ch được mọi người đưa đi cấp cứu.

Tại Bản kết luận giám định pháp y về thương tích số 208/2017/TgT ngày 03/10/2017 của Trung tâm pháp y tỉnh Lâm Đồng kết luận: Bị hại ông Trần Đình Ch bị vết thương cắt đứt 2,3 ngón 2 tay phải; vết thương dọc ngón 1 tay phải dài 12cm; vết thương lòng bàn tay trái đi qua các ngón 2, 3, 4 tay trái dài 17cm; vết thương cẳng chân trái dài 10.5cm; vết thương lưng phải dài 6cm. Tỷ lệ tổn thương cơ thể do thương tích gây nên hiện tại là: 16%(mười sáu phần trăm) theo nguyên tắc cộng lùi, tổn thương do vật sắc gây nên.

Việc tang vật của vụ án: Quá trình điều tra Cơ quan điều tra đã thu giữ 01 cây rựa phát cán gỗ dài 60cm, rộng 4cm và 01 mũ bảo hiểm bằng kim loại màu trắng đã qua sử dụng hiện đang được tạm giữ tại Chi cục thi hành án dân sự huyện Đức Trọng chờ xử lý.

Phân dân sự: Bị hại Trần Đình Ch yêu cầu bị cáo Nguyễn Ngọc Đ bồi thường chi phí điều trị viện phí, tiền công lao động bị mất, tiền tổn thất về sức khỏe, tổn thất về tinh thần, tiền mất thu nhập trong thời gian hai năm với tổng số tiền 200.000.000đồng. Trong đó có tiền viện phí có hóa đơn là 27.009.900 đồng. Bị cáo Nguyễn Ngọc Đ đã khắc phục được số tiền 20.000.000đồng hiện đang được tạm giữ tại Chi cục thi hành án dân sự huyện Đức Trọng.

Tại phiên tòa, đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Đức Trọng vẫn giữ nguyên bản Cáo trạng số 30/CT-VKS ngày 19/3/2018 truy tố bị cáo Nguyễn Ngọc Đ về tội “Cố ý gây thương tích” theo quy định tại theo quy định tại điểm a khoản 1 Điều 134 của Bộ luật hình sự năm 2015; do bị cáo Đ sử dụng hung khí cây rựa là hung khí nguy hiểm nên định khung hình phạt tại điểm đ khoản 2 Điều 134 của Bộ luật hình sự năm 2015. Tuy nhiên quá trình điều tra và tại phiên tòa hôm nay bị cáo Nguyễn Ngọc Đ đã thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải, đã bồi thường khắc phục được một phần thiệt hại, bị cáo phạm tội lần đầu và có nhân thân tốt, tại phiên tòa bị hại xin giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo nên đề nghị Hội đồng xét xử áp dụng các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự cho bị cáo Đ theo quy định tại điểm b, s khoản 1, khoản 2 Điều 51 Bộ luật hình sự 2015. Đề nghị Hội đồng xét xử áp dụng điểm đ khoản 2 Điều 134 của Bộ luật hình sự năm 2015, điểm b, s khoản 1, khoản 2 Điều 51, Điều 65 Bộ luật hình sự 2015 đề nghị xử phạt bị cáo Nguyễn Ngọc Đ từ 30 đến 60 tháng tù cho hưởng án treo, thời gian thử thách 60 tháng.

Về xử lý vật chứng đề nghị xử lý theo quy định của pháp luật.

Về trách nhiệm dân sự. Đề nghị ghi nhận sự tự nguyện thỏa thuận giữa bị cáo và bị hại tại phiên tòa. Bị cáo có nghĩa vụ bồi thường cho bị hại Trần Đình Ch tổng số tiền là 200.000.000đồng (Hai trăm triệu đồng chẵn).

Ý kiến của bị hại ông Trần Đình Ch: Ông đề nghị Hội đồng xét xử giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo Đ. Cho bị cáo Đ được cải tạo rèn luyện bản thân và lao động để bồi thường thiệt hại cho ông và ông thống nhất thỏa thuận với bị cáo Nguyễn Ngọc Đ mức bồi thường tổn thất về sức khỏe cho ông tổng số tiền là 200.000.000đồng (Hai trăm triệu đồng chẵn).

Ý kiến của bị cáo Đ, bị cáo thừa nhận hành vi phạm tội như nội dung bản cáo trạng, không tranh luận gì thêm và đồng ý thỏa thuận bồi thường cho bị hại ông Trần Đình Ch mức bồi thường tổn thất về sức khỏe tổng số tiền là 200.000.000đồng (Hai trăm triệu đồng chẵn) và mong Hội đồng xét xử giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở hồ sơ vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Về hành vi, quyết định tố tụng của Điều tra viên, Kiểm sát viên, người bào chữa cho bị cáo trong quá trình điều tra, truy tố, xét xử đã thực hiện đúng thẩm quyền, trình tự, thủ tục do Bộ luật tố tụng hình sự quy định. Quá trình điều tra và tại phiên tòa hôm nay bị cáo, những người tham gia tố tụng không ai có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của những người tiến hành tố tụng. Do đó các hành vi, quyết định tố tụng của những người tiến hành tố tụng là hợp pháp.

[2] Hành vi phạm tội của bị cáo phù hợp với lời khai tại Cơ quan điều tra, phù hợp với nội dung bản cáo trạng, bản tường trình của bị hại Trần Đình Ch, bản kết luận giám định pháp y về thương tích và các tài liệu chứng cứ có trong hồ sơ vụ án nên có cơ sở khẳng định: Vào khoảng 16 giờ ngày 17/7/2017, tại thôn K'Nai, xã Phú Hội, huyện Đức Trọng, tỉnh Lâm Đồng, bị cáo Nguyễn Ngọc Đ đã dùng rựa phát chém nhiều nhát vào người của bị hại ông Trần Đình Ch. Tại Bản kết luận giám định pháp y về thương tích số 208/2017/TgT ngày 03/10/2017 của Trung tâm pháp y tỉnh Lâm Đồng kết luận: Bị hại ông Trần Đình Ch bị vết thương cụt đứt 2,3 ngón 2 tay phải; vết thương dọc ngón 1 tay phải dài 12cm; vết thương lòng bàn tay trái đi qua các ngón 2, 3, 4 tay trái dài 17cm; vết thương cẳng chân trái dài 10.5cm; vết thương lưng phải dài 6cm. Tỷ lệ tổn thương cơ thể do thương tích gây nên hiện tại là: 16%(mười sáu phần trăm) theo nguyên tắc cộng lùi, tổn thương do vật sắc gây nên. Bị cáo Đ đã sử dụng cây rựa là hung khí nguy hiểm gây thương tích cho bị hại Trần Đình Ch với tỉ lệ thương tật 16%. Như vậy, Hội đồng xét xử có đủ cơ sở kết luận bị cáo Nguyễn Ngọc Đ phạm tội “Cố ý gây thương tích”, tội phạm và hình phạt được quy định tại điểm đ khoản 2 Điều 134 của Bộ luật hình sự năm 2015.

[3] Xét tính chất mức độ nguy hiểm cho xã hội của hành vi phạm tội của bị cáo thực hiện: Bị cáo Đ là người có đầy đủ năng lực pháp luật hình sự, bị cáo nhận thức rõ tính mạng,

sức khỏe và tài sản của người khác được pháp luật bảo vệ nhưng vì mâu thuẫn nhỏ nhất trong cuộc sống hằng ngày mà bị cáo vẫn cố tình thực hiện. Hành vi phạm tội của bị cáo không những xâm phạm trực tiếp đến sức khỏe của người khác được pháp luật bảo vệ mà còn gây mất an ninh trật tự tại địa phương.

[4] Về các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự: Tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự: Không có.

Tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự cho bị cáo. Khi lượng hình cần xem xét các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự cho bị cáo Nguyễn Ngọc Đ vì quá trình điều tra và tại phiên tòa hôm nay bị cáo Đã thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải, bị cáo có nhân thân tốt, có nơi cư trú rõ ràng. Sau khi sự việc xảy ra bị cáo đã đã bồi thường khắc phục được một phần thiệt hại cho bị hại, tại phiên tòa hôm nay bị hại xin giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo nên áp dụng các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự quy định điểm b, s khoản 1, khoản 2 Điều 51 Bộ luật hình sự 2015 khi quyết định hình phạt. Do đó Hội đồng xét xử xét thấy không cần thiết cách ly bị cáo ra khỏi xã hội mà áp dụng Điều 65 Bộ luật hình sự cho bị cáo được hưởng án treo cũng đủ tác dụng răn đe, giáo dục đối với bị cáo, để bị cáo có điều kiện tự rèn luyện, tự giáo dục, cải tạo mình trở thành một công dân tốt, sống có ích cho gia đình và xã hội vừa thể hiện sự khoan hồng của pháp luật.

[5] Về xử lý vật chứng: Tang vật 01 cây rựa phát cán gỗ dài 60cm, lưỡi rộng 4cm và 01 mũ bảo hiểm bằng kim loại màu trắng đã cũ. Xét thấy không còn giá trị sử dụng nên áp dụng Điều 47 Bộ luật hình sự, Điều 106 Bộ luật tố tụng hình sự cần tịch thu tiêu hủy là phù hợp

[6] Về phân trách nhiệm dân sự: Bị hại Trần Đình Ch yêu cầu bị cáo Nguyễn Ngọc Đ bồi thường chi phí điều trị thương tích, thiệt hại về sức khỏe gồm các khoản: Tiền điều trị viện phí, tiền công lao động bị mất, tiền tổn thất về sức khỏe, tiền mất thu nhập của bản thân trong hai năm, tiền tổn thất tinh thần với tổng số tiền là 200.000.000đồng (Hai trăm triệu đồng chẵn).

Tại phiên tòa bị cáo Đ và bị hại Trần Đình Ch đã thống nhất thỏa thuận mức bồi thường dân sự, tổn thất về sức khỏe với tổng số tiền là 200.000.000đồng (Hai trăm triệu đồng chẵn). Xét thấy sự thỏa thuận của bị cáo Đ và bị hại Trần Đình Ch là phù hợp với quy định của pháp luật dân sự về bồi thường thiệt hại do sức khỏe bị xâm phạm nên căn cứ Điều 48 Bộ luật hình sự năm 2015, Điều 589, 590 của Bộ luật dân sự 2015, Nghị quyết 03/2006/NQ-HĐTP ngày 08/7/2006 của Hội đồng Thẩm phán Tòa án nhân dân tối cao quy định về bồi thường thiệt hại do sức khỏe bị xâm phạm cần chấp nhận sự thỏa thuận này. Bị cáo Nguyễn Ngọc Đ có nghĩa vụ bồi thường thiệt hại do sức khỏe cho bị hại Trần Đình Ch số tiền 200.000.000đồng (Hai trăm triệu đồng chẵn).

[7] Về án phí: Bị cáo phải chịu án 200.000đồng án phí hình sự sơ thẩm, miễn án phí dân sự sơ thẩm cho bị cáo.

Vì các lẽ trên;

QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ vào điểm đ khoản 2 Điều 134; điểm b, s khoản 1, khoản 2 điều 51, Điều 65 của Bộ luật hình sự năm 2015.

Tuyên bố bị cáo **Nguyễn Ngọc Đ** phạm tội “Cố ý gây thương tích”

Xử phạt bị cáo Nguyễn Ngọc Đ 30(Ba mươi) tháng tù cho hưởng án treo. Thời gian thử thách 60 (Sáu mươi) tháng tính từ ngày tuyên án.

Giao bị cáo Nguyễn Ngọc Đ về cho Ủy ban nhân dân xã Phú Hội -huyện Đức Trọng - tỉnh Lâm Đồng nơi bị cáo cư trú giám sát, giáo dục và gia đình bị cáo có trách nhiệm phối hợp cùng chính quyền địa phương theo dõi, giám sát giáo dục bị cáo trong thời gian thử thách. Trong trường hợp bị cáo Nguyễn Ngọc Đ thay đổi nơi cư trú thì việc giám sát, giáo dục bị cáo Nguyễn Ngọc Đ thực hiện theo quy định tại khoản 1 điều 69 của Luật thi hành án hình sự. (Đã giải thích chế định chấp hành án treo cho bị cáo).

Về biện pháp tư pháp:

Tang vật của vụ án: Áp dụng Điều 47 Bộ luật hình sự, Điều 106 Bộ luật tố tụng hình sự. Tuyên tịch thu tiêu hủy 01 cây rựa phát cán gỗ dài 60cm, lưỡi rộng 4cm và 01 mũ bảo hiểm bằng kim loại màu trắng đã cũ đang tạm giữ tại Chi cục thi hành án dân sự huyện Đức Trọng. Theo biên bản giao nhận vật chứng tài sản ngày 25/12/2017 và ngày 02/01/2018.

Về trách nhiệm dân sự: Căn cứ Điều 48 Bộ luật hình sự năm 2015, Điều 589, 590 của Bộ luật dân sự 2015; Mục 1 phần II Nghị quyết 03/2006/NQ-HĐTP ngày 08/7/20006 của Hội đồng thẩm phán Tòa án nhân dân tối cao hướng dẫn áp dụng một số quy định của Bộ luật Dân sự về bồi thường thiệt hại ngoài hợp đồng. Ghi nhận sự thỏa thuận giữa bị cáo Nguyễn Ngọc Đ và bị hại Trần Đình Ch về chi phí điều trị thương tích và mức bồi thường thiệt hại do sức khỏe bị xâm phạm. Bị cáo Nguyễn Ngọc Đ có nghĩa vụ bồi thường cho bị hại Trần Đình Ch số tiền 200.000.000đồng (Hai trăm triệu đồng chẵn).

Tiếp tục tạm giữ số tiền 20.000.000đồng do bị cáo Đ giao nộp (ông Lê Minh Đức nộp thay) theo biên lai thu số 09761 ngày 26/12/2017 hiện đang tạm giữ tại chi cục Thi hành án dân sự huyện Đức Trọng để bảo đảm việc thi hành án cho ông Trần Đình Ch.

Áp dụng khoản 2 Điều 375 Bộ luật Dân sự. Kể từ ngày người được thi hành án có đơn yêu cầu thi hành án, bên phải thi hành án còn phải trả số tiền lãi tương ứng với thời gian và số tiền chậm trả, theo mức lãi suất quy định.

Về án phí: Áp dụng Điều 136 Bộ luật tố tụng hình sự, Điều 23 Nghị quyết 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án. Buộc bị cáo Đphải nộp 200.000đồng (Hai trăm ngàn đồng) án phí hình sự sơ thẩm. Miễn án phí dân sự sơ thẩm cho bị cáo Đ.

Trường hợp Bản án được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7 và 9 Luật Thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật thi hành án dân sự.

Trong hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án, bị cáo, bị hại, có quyền kháng cáo để yêu cầu Tòa án nhân dân tỉnh Lâm Đồng xét xử phúc thẩm../.

Nơi nhận:

- Tòa án tỉnh Lâm Đồng;
- VKSND huyện Đức Trọng;
- Công an huyện Đức Trọng;
- Sở tư pháp;
- Chi cục THADS huyện Đức Trọng;
- Bị cáo;
- Những người tham gia tố tụng;
- Bộ phận THA phạt tù;
- Lưu HS,AV.

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
Thẩm phán – Chủ tọa phiên tòa

Nguyễn Thị Sinh

